working of the above Institute. [Placed in Library. *See* No. LT-8284/95]

V (a) Annual Report and Accounts of the Electronics and Computer Software Export Promotion Council, New Delhi, for the year 1994-95, together with the Auditors' Report on the Accounts.

(b) Reveiw by Government on the working of the above Council. [Placed in Library. *See* No. LT-8285/95]

VI (a) Twenty-ninth Annual Report and Accounts of the Gem and Jewellery Export Promotion Council, Bombay, for the year 1994-95, together with the Auditors' Report on the Accounts.

(b) Review by Government on the working of the above Council. [Placed in Library. *See* No. LT-8282/95]

VII. Memorandum of Understanding between the Government of India (Ministry of Commerce) and the State Trading Corporation of India Limited, for the year 1995-96. [Placed in Library. *See* No. LT-8286/95]

VIII. Memorandum of Understanding between the Government of India (Ministry of Commerce) and India Trade Promotion Organisation for the year 1995-96. [Placed in Library. *See* No. LT-8287/95]

Notifications of the Ministry of Civil Supplies, Consumer Affairs and Public Distribution

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF CIVIL SUPPLIES, CONSUMER AFFAIRS AND PUBLIC DISTRIBUTION (DEPARTMENT OF CIVIL SUPPLIES) (SHRIMATI KRISHNA SAHI); Madam, I lay on the Table, under sub-section (4) of Section 83 of the Standards to Weights and Measures Act, 1976, a copy each (in English and Hindi) of the following Notifications of the Ministry of Civil Supplies, Consumer Affairs and Public Distribution together with statement indicating reasons for delay in laying the Notifications:—

(1) GSR No. 466(E), dated the 31st May, 1995, amending notification GSR 105(E) dated the 2nd March, 1995. [Placed in Library. *See* No. LT-8170/95]

(2) GSR No. 521(E), dated the 27th June, 1995, publishing the Standards of Weights and Measures (Packaged Commodities) (Third Amendment) Rules, 1995.

(3) GSR No. 547(E), dated the 13th July, 1995, publishing the Standards of Weights and Measures (Packaged Commodities) (Fourth Amendment) Rules, 1995 *See* No. LT-8171/95] for (2) and (3)

There should be total peace.

SHRI SATISH AGARWAL: (Rajasthan) Madam, the Minister must apologise for this lapse. He has circulated it to all Members of Parliament. ..*(Interruptions)*...

THE DEPUTY CHAIRMAN: All right, okay, okay, okay, okay, all right. ..*(Interruptions)*... Mr. Salim, I have heard your point. Now, let there be total peace in the House. Yes Mantriji. अब जो भी आपको पुष्टि करनी है खामोशी से कीजिए..(व्यवधान)

Mr. Narayanasamy, let the Minister explain it. Please go back to your seat because I don't like this type of disturbance in the House when some serious talk is going on. I don't like this thing. I am very sorry. You see, you people talk so much in the House and the Minister is trying to explain it; and some Members are agitated, please have some courtesy towards your own colleagues. The Minister has to satisfy Members about this matter. Please have peace for two minutes, then, you can do whatever you like. Let him finish.

SHRI DIGVIJAY SINGH (Bihar): Madam, he would never satisfy us because he is confused.

श्री जी० वेंकटस्वामी: पेंशन स्कीम के बारे में सारे हिंदुस्तान के वर्किंग क्लास और खास तौर से आनरेबुल मेम्बर्स आखिर पेंशन स्कीम क्या है इसकी रिसर्च में लगे हुए हैं। रिसर्च में लगकर इन्होंने कुछ ले लिया या पब्लिशन किया तो मैं जिम्मेदार थोड़े ही हूं।

श्री वीरेन जे० शाह: आपने भेजा है।

श्री जी० वेंकटस्वामी: मैंने किसी को नहीं भेजा है।

एक माननीय सदस्यः आपकी तस्वीर से आपने भेजा है।

श्री जी॰ वेंकटस्वामीः मैंने नहीं भेजा है.. **(व्यवधान)** अगर भेजा है तो आप प्रूव कीजिए। मैं जो चाहे मानने के लिए तैयार हूं।

THE DEPUTY CHAIRMAN: Okay, prove it.

SHRI INDER KUMAR GUJRAL (Bihar): Madam,... *(Interuptions)*...

THE DEPUTY CHAIRMAN: Now, that matter is over.

SHRI ASHOK MITRA: He has sent papers to all the hon. Members... *(Interruptions)*...

श्री दिग्विजय सिंहः मैडम, जरा हम लोगों की भी सुन लीजिए.. **(व्यवधान)**

THE DEPUTY CHAIRMAN: Okay, you produce it before me ...*(Interruption)*... Okay, you produce the papers before me, in my Chamber. Until I see them, I cannot speak something in a vacuum or give my opinion... *(Interruptions)*... All right, you can come to my chamber. Mr. Ashok Mitra, you can give it to me. I have not seen anything.

SHRI INDER KUMAR GUJRAL: Madam, I assert that I have received two booklets with a covering letter under his own signature, with a flag and with a photograph.

SHRI TRILOKI NATH CHATURVEDI: It was a very handsome picture. ...*(Interruptions)*...

SHRI DIGVIJAY SINGH: Yes, with a smiling face.

वह देखिए, माथुर साहब दिखा रहे हैं।

SHRI GURUDAS DAS GUPTA (West Bengal): Madam, I request the hon. Minister to kindly exress a regret and put an end to it. What is this? Please express a regret. What is the use of wasting our time? ..*(Interruption)*..

श्री दिग्विजय सिंहः कितना छापा हुआ है..**(व्यवधान)** मैडम, अब मामला सीरियस हो गया है। आप हम लोगों की बात सुन लीजिए।

SHRI SATISH AGARWAL: This is a contempt of the House. *(Interruptions)*

SHRI ASHOK MITRA: You continue to mislead the House. ...*(Interruption)*...

श्री दिग्विजय सिंहः मैडम, हम लोगों की बात सुन लीजिए। अब तक मामला हल्का था, अब तो यह लेटर है, किताब है, फिर भी ऐसी बात कही जा रही है ...**(व्यवधान)**...

SHRI ASHOK MITRA: Madam, has he said sorry?... *(Interruptions)*... Has he said sorry, Madam? ...*(Interruptions)*... First, he has done something which is improper. Secondly, he has misled the House. He should say sorry. ...*(Interuptions)*...

श्री जी॰ वेंकटस्वामीः फर्क इतना ही है कि पहले यहां रखना था, बाद में वहां।

श्री दिग्विजय सिंहः यही तो कहा जा रहा है।

श्री जी॰ वेंकटस्वामीः मैं ऑनेरेबल मेंबर को खुद बोल रहा हूं कि भिजवाया हूं उस समय से लेकर आज तक। आप ऑनेरेबल मेम्बर्स को मालूम होने के लिए तो भिजवाया है।

श्री दिग्विजय सिंहः इतनी ही बात कही जा रही है ...**(व्यवधान)**...

श्री जी॰ वेंकटस्वामीः लोकसभा से लेकर यहां तक भिजवाया हूं ...**(व्यवधान)**...

श्री सत्य प्रकाश मालवीय (उत्तर प्रदेश)**:** मैडम, आप को भी मिला होगा?

उपसभापतिः मुझे नहीं मिला। मुझे आप लोगों की डाक पढ़ने से ही फुर्सत नहीं मिलती तो मैं मंत्रियों की डाक कैसी पढ़ूंगी?

श्री दिग्विजय सिंहः अब खत्म कीजिए। अब छोड़िए मंत्रीजी। ...**(व्यवधान)**...

श्री चतुरानन मिश्रः मैडम, यह तो हो गया। और पेपर ले करना है?

श्री दिग्विजय सिंहः वेंकटस्वामी के बाद पेपर ले कौन करेगा?

THE DEPUTY CHAIRMAN: I have some more work, please. ...*(Interruptions)*...What happened to the House today? ...*(Interruptions)*....

SHRI SATISH AGARWAL: Madam, you said, "You satisfy me. Produce the papers to me." Mr. Jagdish Mathur has produced that letter signed by the hon. Minister along with a document. Now what else is required to prove their standards. Let him apologise. *(Interruptions)*

SHRI VAYALAR RAVI (Kerala): The document is with you. The bill is

before the House, we are all discussing it. ...*(Interruptions)*...

SHRI TRILOKI NATH CHATURVEDI: Why is he laying it on the Table of the House? ...*(Interruptions)*...

SHRI VIREN J. SHAH: The point is he is disowning this. ...*(Interruptions)*... Madam, that is a point on which you have to rule ...*(Interruptions)*...

THE DEPUTY CHAIRMAN: Let him speak. ...*(Interruptions)*... Now I have seen the paper. If that is the paper which you are referring to, in my knowledge that paper is already in the Library. That document is gazetted.

SHRI VIREN J. SHAH: Yes, that is the point.

THE DEPUTY CHAIRMAN: Perhaps, in this chaos the Minister did not understand.

श्री जी० वेंकटस्वामी: मैडम उपसभापति जी, ऑनरेबल मैंबर्स को मैंने पेपर इज्जत के साथ घर भेजा तो क्या गुनाह किया? यहां बाद में रख रहा हूं, तो क्या इतना बड़ा फर्क आ गया कि मैं सॉरी बोलूं? चलो आप की ख्वाइस है कि मैं सॉरी बोलकर आप को सैटिसफाय करूं, लेकिन एक गरीब वर्किंग क्लास की पैंशन स्कीम आप स्टडी करें, यह मेरा इरादा है।

उपसभापति: सॉरी हो गया बस। I have some more work.

श्री दिग्विजय सिंह: मैडम, पेपर ले करवा दीजिए।

उपसभापति: मंत्रीजी, आइंदा से ध्यान रखिएगा कि कोई भी कागज जो पहले हाउस में न रखा गया हो कृपया आप को जितने भी एम०पीज० दबाव डालें तो भी आप किसी को सैटिसफाय मत कीजिए पहले टेबिल पर रखिए, उस के बाद इंडीविजुअल को भेजिए।

श्री जी० वेंकटस्वामी: हाउस में अगर हुआ है तो क्या करें?

उपसभापति: आप टेबिल पर रखने का जो प्रोसीजर है, वह पहले कर लीजिए, उस के बाद एम० पीज० को दीजिए....*(Interruptions)*... Now that matter is over.

REPORT OF THE DEPARTMENT RELATED PARLIAMENTARY STANDING COMMITTEE ON TRANSPORT AND TOURISM

श्री सत्य प्रकाश मालवीय (उत्तर प्रदेश): महोदया, मैं डाक कर्मकार (नियोजन का विनियमन) (महापत्तनों को लागू न होना) विधेयक, 1995 के संबंध में विभाग संबंधित परिवहन और पर्यटन संबंधी संसदीय स्थायी समिति का उन्नीसवां प्रतिवेदन (अंग्रेजी तथा हिन्दी में) प्रस्तुत करता हूं।

EVIDENCE TENDERED BEFORE THE DEPARTMENT RELATED PARLIAMENTARY STANDING COMMITTEE ON TRANSPORT AND TOURISM

श्री सत्य प्रकाश मालवीय (उत्तर प्रदेश): महोदया, मैं डाक कर्मकार (नियोजन का विनियम) (महापत्तनों को लागू न होना) विधेयक, 1955 के संबंध में विभाग संबंधित परिवहन और पर्यटन संबंधी संसदीय स्थायी समिति के समक्ष दिये गये साक्ष्य की एक प्रति सभा पटल पर रखता हूं।

REPORTS AND MINUTES OF THE STANDING COMMITTEE ON LABOUR AND WELFARE

SHRI JIBON ROY (West Bengal): Madam, I lay on the Table a copy each (in English and Hindi) of the Eighteenth and Nineteenth Report of the Standing Committee on Labour and Welfare on (i) The Persons with Disabilities (Equal Opportunities, Protection of Rights and Full participation) Bill, 1995 and (ii) The Apprentices (Amendment) Bill, 1995 and Minutes of the Sitting of the Committee relating thereto.

SHRI SATISH AGARWAL (Rajasthan): Madam Chairperson, I want to draw the attention of the House.... *(Interruptions)*...

श्री चतुरानन मिश्र (बिहार): मैडम, मेरा एक प्रिविलेज मोशन है।

उपसभापति: प्रिविलेज मोशन है आपका। ठीक है, पहले अग्रवाल जी का हो जाने दें।...**(व्यवधान)**...

RE: QUESTION OF PRIVILEGE

SHRI SATISH AGARWAL (Rajasthan): Madam, I had given three privilege notices against Shri Sukh Ram. One was given on 23rd August, 1995 and you promised to this House that you would look into it. After a lapse of three-and-a-half months I have not heard